

GESANGBUCH ZUM GEBRAUCH DER EVANGELISCHEN BRÜDERGEMEINEN

60. Uns el Wujoud and the Vizier's Daughter Rose-in-bud cclxxi. ? ? ? ? O breeze of heaven, from me a charge I prithee take And do not thou betray the troth of my despair;. When the evening evened, the king summoned the vizier and bade him tell the story of the King of Hind and his vizier. So he said, "Hearkening and obedience. Know, O king of august lineage, that. As we stood, behold, up came the lady, and with her a slave-girl. When she saw the young man, she said to him, "Art thou here?" And he answered, "Yes, O my lady." Quoth she, "To-day I am bidden by this man. Wilt thou go with us?" And he replied, "Yes." Then said she, "Thou hast brought me [hither] against my will and perforce. Wilt thou go with us in any event?" (184) "Yes, yes," answered he and we fared on, [all three,] till we came to Er Rauzeh and entered the pavilion. The lady diverted herself awhile with viewing its ordinance and furniture, after which she put off her [walking-]clothes and sat down [with the young man] in the goodliest and chiefest place. Then I went forth and brought them what they should eat at the first of the day; moreover, I went out also and fetched them what they should eat at the last of the day and brought them wine and dessert and fruits and flowers. On this wise I abode in their service, standing on my feet, and she said not unto me, "Sit," nor "Take, eat" nor "Take, drink," what while she and the young man sat toying and laughing, and he fell to kissing her and pinching her and hopping about upon the ground and laughing.. ? ? ? ? a. The First Officer's Story dccccxxx. Then he bade take her away; so she was carried to her chamber and he sent her a black slave-girl, with a casket, wherein were three thousand dinars and a carcanet of gold, set with pearls, great and small, and jewels, worth other three thousand, saying to her, "The slave-girl and that which is with her are a gift from me to thee." When she heard this, she said, "God forbid that I should be consoled for the love of my lord and my master, though with the earth full of gold!" And she improvised and recited the following verses: ? ? ? ? t. The two Pigeons dxcvii. ? ? ? ? Look at the moss-rose, on its branches seen, Midmost its leafage, covered all with green.. Merchants, The Sharper and the, ii. 46.. 29. The City of Irem cclxxvi. Now, when the draper saw the turban-cloth, he resolved to put away his wife and waited but till he should get together that which was obligatory on him of the dowry and what not else, (56) for fear of her people. When the old woman arose in the morning, she took the young man and carried him to the draper's house. The wife opened the door to her and the ill-omened old woman entered with him and said to the lady, "Go, fetch that which thou wouldst have fine-drawn and give it to my son." So saying, she locked the door on her, whereupon the young man forced her and did his occasion of her and went forth. Then said the old woman to her, "Know that this is my son and that he loved thee with an exceeding love and was like to lose his life for longing after thee. So I practised on thee with this device and came to thee with this turban-cloth, which is not thy husband's, but my son's. Now have I accomplished my desire; so do thou trust in me and I will put a trick on thy husband for the setting thee right with him, and thou wilt be obedient to me and to him and to my son." (57) And the wife answered, saying, "It is well. Do so." ? ? ? ? No slaves with me have I nor camels swift of foot, Nor slave-girls have I brought in curtained litters dight.. King Suleiman Shah and his Sons, Story of, i. 150. 59. The Enchanted Horse Night cclvii. Then he carried him to his house and stripping him of his clothes, clad him in rags; after which he called an old woman, who was his stewardess, and said to her. "Take this youth and clap on his neck this iron chain and go round about with him in all the thoroughfares of the city; and when thou hast made an end of this, go up with him to the palace of the king.' And he said to the youth, 'In whatsoever place thou seest the damsel, speak not a syllable, but acquaint me with her place and thou shall owe her deliverance to none but me.' The youth thanked him and went with the old woman on such wise as the chamberlain bade him. She fared on with him till they entered the city [and made the round thereof]; after which she went up to the palace of the king and fell to saying, 'O people of affluence, look on a youth whom the devils take twice in the day and pray for preservation from [a like] affliction!' And she ceased not to go round about with him till she came to the eastern wing (189) of the palace, whereupon the slave-girls came out to look upon him and when they saw him they were amazed at his beauty and grace and wept for him.. ? ? ? ? a. The Lackpenny and the Cook cclxxiii. Then they displayed Shehrzad in the sixth and seventh dresses and clad her in youths' apparel, whereupon she came forward, swaying coquettishly from side to side; and indeed she ravished wits and hearts and ensorcelled with her glances [all who looked on her]. She shook her sides and wagged her hips, then put her hair on the hilt of her sword and went up to King Shehriyar, who embraced her, as the hospitable man embraces the guest, and threatened her in her ear with the taking of the sword; and indeed she was even as saith of her the poet in these verses: 88. The Thief turned Merchant and the other Thief cccxcviii. ? ? ? ? I hope for present (62) good [and bounty at thy hand,] For souls of men are still to present (63) good inclined.. When the king heard this story, he renounced his purpose of putting the vizier to death and his soul prompted him to continue him on life. So he bade him go away to his house.. 107. The Ruined Man of Baghdad and his Slave-girl dcccxliv. ? ? ? ? Oft as I strove to make her keep the troth of love, Unto concealment's ways still would she turn aside.. Reshid (Haroun er) and the Woman of the Barmecides, i. 57.. O hills of the sands and the rugged piebald plain, iii. 20.. Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here, ii. 234.. Unto its pristine lustre your land returned and more, iii. 132.. ? ? ? ? It chances whiles that the blind man escapes a pit, Whilst he who is clear of sight falls into it.. ? ? ? ? The ignorant man may speak with impunity A word that is death to the wise and the ripe of wit.. God, Of Trust in, i. 114.. There was once a king of the kings, who had a high palace, overlooking a prison of his, and he used to hear in the night one saying, 'O Ever-present Deliverer, O Thou whose relief is nigh, relieve Thou me!' One day the king waxed wroth and said, "Yonder fool looketh for relief from [the consequences of] his crime. Then said he to his officers, 'Who is in yonder prison?' And they answered, 'Folk upon whom blood hath been found.' (139) So the king bade bring the man in question before him and said to him, 'O fool, little of wit, how

shall thou be delivered from this prison, seeing that thine offence is great?' Then he committed him to a company of his guards and said to them, 'Take this fellow and crucify him without the city.' Then said the sharper, 'O folk, this is my friend and I deposited with him a deposit, but he denieth it; so in whom shall the folk put trust after this?' And they said, 'This (49) is a man of worth and we have found in him nought but trustiness and loyalty and good breeding, and he is endowed with understanding and generosity. Indeed, he avoucheth no falsehood, for that we have consorted with him and mixed with him and he with us and we know the sincerity of his religion.' Then quoth one of them to the merchant, 'Harkye, such an one! Bethink thee and consult thy memory. It may not be but that thou hast forgotten.' But he said, 'O folk, I know nothing of that which he saith, for indeed he deposited nought with me.' And the affair was prolonged between them. Then said the sharper to the merchant, 'I am about to make a journey and have, praised be God the Most High, wealth galore, and this money shall not escape me; but do thou swear to me.' And the folk said, 'Indeed, this man doth justice upon himself.' (50) Whereupon the merchant fell into that which he misliked (51) and came near upon [suffering] loss and ill repute. The fuller gave not over sleeping till sunrise, when he awoke and finding himself in this plight, misdoubted of his affair and imagined that he was a Turk and abode putting one foot forward and drawing the other back. Then said he in himself, 'I will go to my dwelling, and if my wife know me, then am I Ahmed the fuller; but, if she know me not, I am a Turk.' So he betook himself to his house; but when the artful baggage his wife saw him, she cried out in his face, saying, 'Whither away, O trooper? Wilt thou break into the house of Ahmed the fuller, and he a man of repute, having a brother-in-law a Turk, a man of high standing with the Sultan? An thou depart not, I will acquaint my husband and he will requite thee thy deed.' ? ? ? ? This is my saying; apprehend its purport, then, and know I may in no wise yield consent to that thou dost opine. ? ? ? ? STORY OF THE RICH MAN WHO GAVE HIS FAIR DAUGHTER IN MARRIAGE TO THE POOR OLD MAN. ? ? ? ? On the dear nights of union, in you was our joy, But afflicted were we since ye bade us adieu. To return to King El Aziz. When his son El Abbas left him, he was desolated for him with an exceeding desolation, he and his mother; and when tidings of him tarried long and the appointed time passed [and the prince returned not], the king caused public proclamation to be made, commanding all his troops to make ready to mount and go forth in quest of his son El Abbas at the end of three days, after which time no cause of hindrance nor excuse should be admitted unto any. So on the fourth day, the king bade number the troops, and behold, they were four-and-twenty thousand horse, besides servants and followers. Accordingly, they reared the standards and the drums beat to departure and the king set out [with his army], intending for Baghdad; nor did he cease to fare on with all diligence, till he came within half a day's journey of the city and bade his troops encamp in [a place there called] the Green Meadow. So they pitched the tents there, till the country was straitened with them, and set up for the king a pavilion of green brocade, broidered with pearls and jewels. ? ? ? ? b. The Second Officer's Story dccccxxii. "There was once a man, a merchant, who was fortunate in trade, and at one time his [every] dirhem profited [him] fifty. Presently, his luck turned against him and he knew it not; so he said in himself, 'I have wealth galore, yet do I weary myself and go round about from country to country; I were better abide in my own country and rest myself in my house from this travail and affliction and sell and buy at home.' Then he made two parts of his money, with one whereof he bought wheat in summer, saying, 'When the winter cometh, I will sell it at a great profit.' But, when the winter came, wheat became at half the price for which he had bought it, whereat he was sore concerned and left it till the next year. However, next year, the price fell yet lower and one of his friends said to him, 'Thou hast no luck in this wheat; so do thou sell it at whatsoever price.' Quoth the merchant, 'This long while have I profited and it is allowable that I lose this time. God is all-knowing! If it abide [with me] half a score years, I will not sell it save at a profit.' ? ? ? ? h. Ilan Shah and Abou Temam cccclxvi. When the poor man heard the merchant's story, he became desirous of marrying his daughter. So he took her to wife and was vouchsafed of her exceeding love. Nor," added the vizier, "is this story more extraordinary than that of the rich man and his wasteful heir." Now it was the enemy's wont, at every year's end, to bring forth their prisoners and cast them down from the top of the citadel to the bottom. So they brought them forth, at the end of the year, and cast them down, and Melik Shah with them. However, he fell upon the [other] men and the earth touched him not, for his term was [God-]guarded. Now those that were cast down there were slain and their bodies ceased not to lie there till the wild beasts ate them and the winds dispersed them. Melik Shah abode cast down in his place, aswoon, all that day and night, and when he recovered and found himself whole, he thanked God the Most High for his safety [and rising, fared on at a venture]. He gave not over walking, unknowing whither he went and feeding upon the leaves of the trees; and by day he hid himself whereas he might and fared on all his night at hazard; and thus he did some days, till he came to an inhabited land and seeing folk there, accosted them and acquainted them with his case, giving them to know that he had been imprisoned in the fortress and that they had cast him down, but God the Most High had delivered him and brought him off alive. ? ? ? ? I am filled full of longing pain and memory and dole, That from the wasted body's wounds distract the anguished soul. When it was the appointed time, there came to us the man of the Sultan's guards, [who had accompanied the Jew, when he came to complain of the loss of the money,] and said, "The Sultan biddeth you nail up (143) the Jew and bring the money, for that there is no way by which five thousand dinars can be lost." Wherefore we knew that our device sufficed not. So I went forth and finding a young man, a Haurani, (144) passing the road, laid hands on him and stripped him and beat him with palm-rods. Then I clapped him in irons and carrying him to the prefecture, beat him again, saying to them, "This is the thief who stole the money." And we strove to make him confess; but he would not confess. So we beat him a third and a fourth time, till we were weary and exhausted and he became unable to return an answer. But, when we had made an end of beating and tormenting him, he said, "I will fetch the money forthright." Noureddin Ali of Damascus and Sitt el Milan, iii, 3. Upon the parting day our loves from us did fare, iii. 114. When he saw

those many bones, he rejoiced therein with an exceeding joy and carried away what he had a mind to thereof. Then we returned to his house and he entreated me with increased favour and said to me, 'Verily, O my son, thou hast directed us to a passing great gain, may God requite thee with all good! Thou art free for the sake of God the Most High. Every year these elephants used to kill of us much people on account of these bones; but God delivered thee from them and thou hast done us good service in the matter of these bones, of which thou hast given us to know; wherefore thou meritest a great recompense, and thou art free.' 'O my lord,' answered I, 'may God free thy neck from the fire! I desire of thee that thou give me leave to return to my own country.' 'So be it,' replied he; 'but we have a fair, on occasion whereof the merchants come hither to us and take of us these elephants' bones. The time of the fair is now at hand, and when they come to us, I will send thee with them and give thee somewhat to bring thee to thine own country.' "When I returned from my fifth voyage, I gave myself up to eating and drinking and passed my time in solace and delight and forgot that which I had suffered of stresses and afflictions, nor was it long before the thought of travel again presented itself to my mind and my soul hankered after the sea. So I brought out the goods and binding up the bales, departed from Baghdad, [intending] for certain of the lands, and came to the sea-coast, where I embarked in a stout ship, in company with a number of other merchants of like mind with myself, and we [set out and] sailed till we came among certain distant islands and found ourselves in difficult and dangerous case..When Selim found himself in that sorry plight and considered that wherewith he was afflicted of tribulation and the contrariness of his fortune, in that he had been a king and was now returned to shackles and prison and hunger, he wept and groaned and lamented and recited the following verses:..145. The Bedouin and his Wife dcxc. Meanwhile, the governor returned to the youth, who questioned him of his absence, and he told him that he had been in the city of the king who had taken the damsel. When the youth heard this, he misdoubted of the governor and never again trusted him in aught, but was still on his guard against him. Then the governor made great store of sweetmeats and put in them deadly poison and presented them to the youth. When the latter saw the sweetmeats, he said in himself, 'This is an extraordinary thing of the governor! Needs must there be mischief in this sweetmeat, and I will make proof of it upon myself.' So he made ready victual and set on the sweetmeat amongst it and bade the governor to his house and set food before him. He ate and amongst the rest, they brought him the poisoned sweetmeat; so he ate thereof and died forthright; whereby the youth knew that this was a plot against himself and said, 'He who seeketh his fortune of his own [unaided] might (190) attaineth it not.' Nor (continued the vizier) is this, O king of the age, more extraordinary than the story of the druggist and his wife and the singer." One day, as I stood in my shop, there came up to me a woman and stopped before me; and she as she were the full moon rising from among the stars, and the place was illumined by her light. When I saw her, I fixed my eyes on her and stared in her face; and she bespoke me with soft speech. When I heard her words and the sweetness of her speech, I lusted after her; and when she saw that I lusted after her, she did her occasion and promising me [to come again], went away, leaving my mind occupied with her and fire kindled in my heart. Then I abode, perplexed and pondering my affair, whilst fire flamed in my heart, till the third day, when she came again and I scarce credited her coming. When I saw her, I talked with her and cajoled her and courted her and strove to win her favour with speech and invited her [to my house]; but she answered, saying, 'I will not go up into any one's house.' Quoth I, 'I will go with thee;' and she said, 'Arise and come with me.'? ? ? ? ? To whom shall I complain of what is in my soul, Now thou art gone and I my pillow must forswear.? ? ? ? ? Peace upon thee! Ah, how bitter were the severance from thee! Be not this thy troth-plight's ending nor the last of our delight!.When it was the sixth day, the viziers' wrath redoubled, for that they had not compassed their desire of the youth and they feared for themselves from the king; so three of them went in to him and prostrating themselves before him, said to him, "O king, indeed we are loyal counsellors to thy dignity and tenderly solicitous for thee. Verily, thou persistest long in sparing this youth alive and we know not what is thine advantage therein. Every day findeth him yet on life and the talk redoubleth suspicions on thee; so do thou put him to death, that the talk may be made an end of." When the king heard this speech, he said, "By Allah, indeed, ye say sooth and speak rightly!" Then he let bring the young treasurer and said to him, "How long shall I look into thine affair and find no helper for thee and see them all athirst for thy blood?" I fear to be seen in the air, ii. 255..When the prince came before him, he sought of him his daughter in marriage, and the king said, 'Indeed, thou art her equal, but none dare name a man to her, because of her aversion to men.' So the prince pitched his tents under the windows of the princess's palace, till one day he got hold of one of her favourite slave-girls and gave her wealth galore. Quoth she to him, 'Hast thou a wish?' 'Yes,' answered he and acquainted her with his case; and she said, 'Indeed thou putttest thyself in peril.' Then he abode, flattering himself with false hopes, till all that he had with him was gone and the servants fled from him; whereupon quoth he to one in whom he trusted, 'I am minded to go to my country and fetch what may suffice me and return hither.' And the other answered, 'It is for thee to decide.' So they set out to return, but the way was long to them and all that the prince had with him was spent and his company died and there abode but one with him, on whom he loaded what remained of the victual and they left the rest and fared on. Then there came out a lion and ate the servant, and the prince abode alone. He went on, till his beast stood still, whereupon he left her and fared on afoot till his feet swelled..? ? ? ? ? Our stead, that late was desert, grew green and eke our trees, That barren were, grew loaded with ripened fruits galore..Then said Queen Es Shuhba, 'By Allah, O Sheikh, my sister Tuhfeh is indeed unique among the folk of her time, and I hear that she singeth upon all sweet-scented flowers.' 'Yes, O my lady,' answered Iblis, 'and I am in the utterest of wonderment thereat. But there remaineth somewhat of sweet-scented flowers, that she hath not besung, such as the myrtle and the tuberose and the jessamine and the moss-rose and the like.' Then he signed to her to sing upon the rest of the flowers, that Queen Es Shuhba might hear, and she said, 'Harkening and obedience.' So she took the lute and played thereon in many modes, then returned to the first mode and sang the following

verses:..152. Ardeshir and Heyat en Nufous dccxu.Foul-favoured Man and his Fair Wife, The, ii. 61..However, he would not be denied, and when he saw her [constant] refusal of herself to him, he feared lest she should tell the folk of him. So, when he arose in the morning, he took a scroll and wrote in it what he would of forgery and falsehood and going up to the Sultan's palace, said, '[I have] an advisement [for the king].' So he bade admit him and he delivered him the writ that he had forged, saying, 'I found this letter with the woman, the devotee, the ascetic, and indeed she is a spy, a secret informer against the king to his enemy; and I deem the king's due more incumbent on me than any other and his advisement the first [duty], for that he uniteth in himself all the people, and but for the king's presence, the subjects would perish; wherefore I have brought [thee] warning.' The king put faith in his words and sent with him those who should lay hands upon the woman and put her to death; but they found her not..? ? ? ? In my soul the fire of yearning and affliction rageth aye; Lo, I burn with love and longing; nought in answer can I say..? ? ? ? Now God forbid a slave forget his liege lord's love! And how Of all things in the world should I forget the love of thee? ? ? ? m. The Thirteenth Officer's Story dccccxxxix.Then the Khalif summoned her to his presence a fourth time and said to her, "O Sitt el Milah, sing." So she improvised and sang the following verses:..As for the eunuch, the chamberlain, who had counselled King Dadbin [not to slay her, but] to [cause] carry her to the desert [and there abandon her], she bestowed on him a sumptuous dress of honour and said to him, "The like of thee it behoveth kings to hold in favour and set in high place, for that thou spokest loyally and well, and a man is still requited according to his deed." And Kisra the king invested him with the governance of one of the provinces of his empire. Know, therefore, O king," continued the youth, "that whoso doth good is requited therewith and he who is guiltless of sin and reproach feareth not the issue of his affair. And I, O king, am free from guilt, wherefore I trust in God that He will show forth the truth and vouchsafe me the victory over enemies and enviers."..Old Sharper, Story of the, ii. 187..50. El Melik en Nasir and the Three Masters of Police dciii.Then he caused rear him among the nurses and matrons; but withal he ceased not to ponder the saying of the astrologers and indeed his life was troubled. So he betook himself to the top of a high mountain and dug there a deep pit and made in it many dwelling-places and closets and filled it with all that was needful of victual and raiment and what not else and made in it conduits of water from the mountain and lodged the boy therein, with a nurse who should rear him. Moreover, at the first of each month he used to go to the mountain and stand at the mouth of the pit and let down a rope he had with him and draw up the boy to him and strain him to his bosom and kiss him and play with him awhile, after which he would let him down again into the pit to his place and return; and he used to count the days till the seven years should pass by..77. King Kisra Anoushirwan and the Village Damsel ccclxxxix.King Azadbekht and his Son, History of, i. 61..Meanwhile, El Abbas betook himself to his father's camp, which was pitched in the Green Meadow, by the side of the Tigris, and none might make his way between the tents, for the much interlacement of the tent-ropes. When the prince reached the first of the tents, the guards and servants came out to meet him from all sides and escorted him till he drew near the sitting-place of his father, who knew of his coming. So he issued forth of his pavilion and coming to meet his son, kissed him and made much of him. Then they returned together to the royal pavilion and when they had seated themselves and the guards had taken up their station in attendance on them, the king said to El Abbas, "O my son, make ready thine affair, so we may go to our own land, for that the folk in our absence are become as they were sheep without a shepherd." El Abbas looked at his father and wept till he swooned away, and when he recovered from his swoon, he improvised and recited the following verses:..Fifteenth Officer's Story, The, ii. 190..If I must die, then welcome death to heal, iii. 23..When it was the ninth day, the viziers [foregathered and] said, one to another, "Verily, this youth baffleth us, for as often as the king is minded to put him to death, he beguileth him and ensorcelleth him with a story; so what deem ye we should do, that we may slay him and be at rest from him?" Then they took counsel together and were of accord that they should go to the king's wife [and prompt her to urge the king to slaughter the youth. So they betook themselves to her] and said to her, "Thou art heedless of this affair wherein thou art and this heedlessness will not profit thee; whilst the king is occupied with eating and drinking and diversion and forgetteth that the folk beat upon tabrets and sing of thee and say, 'The king's wife loveth the youth;' and what while he abideth on life, the talk will increase and not diminish." Quoth she, "By Allah, it was ye set me on against him, and what shall I do [now]?" And they answered, "Do thou go in to the king and weep and say to him, 'Verily, the women come to me and tell me that I am become a byword in the city, and what is thine advantage in the sparing of this youth? If thou wilt not slay him, slay me, so this talk may be estopped from us.'"..? ? ? ? The zephyr's sweetness on the coppice blew, And as with falling fire 'twas clad anew;.The master of police held his hand from him, saying, "Belike he is of the kinsmen of the Commander of the Faithful," and said to the second, "Who art thou?" Quoth he, "I am the son of him whose rank (75) time abaseth not, and if it descend (76) one day, it will assuredly return [to its former height]; thou seest the folk [crowd] in troops to the light of his fire, some standing around it and some sitting." So the master of the police refrained from slaying him and said to the third, "Who art thou?" Quoth he, "I am the son of him who plungeth through the ranks (77) with his might and correcteth (78) them with the sword, (79) so that they stand straight; (80) his feet are not loosed from the stirrup, (81) whenas the horsemen on the day of battle are weary." So the master of police held his hand from him also, saying, "Belike, he is the son of a champion of the Arabs."..? ? ? ? In wine, as the glittering sunbeams bright, my heart's contentment is, That banishes hence, with various joys, all kinds of care and dole..Thiefs Story, The, ii. 165..So saying, he sprang to his feet and catching up the thigh-bone of one of the dead, cried out at the top of his voice, saying, 'O ye dead, take them!' And he smote one of them, whilst his comrade [El Merouzi] smote another and they cried out at them and buffeted them on the napes of their necks; whereupon the thieves left that which was with them of plunder and fled; and indeed their wits forsook them [for terror] and they stayed not in their flight till they came forth of the Magians' burial-ground and left it a parasang's length behind

them, when they halted, trembling and affrighted for the soreness of that which had betided them of fear and amazement at the dead. . . . A good it is to have one's loved ones ever near. . . . Officer's Story, The Fifteenth, ii. 190. . . . When God caused the morning morrow, the two armies drew out in battle array and the troops stood looking at one another. Then came forth El Harith ibn Saad between the two lines and played with his lance and cried out and recited the following verses: . . . 43. Ibn es Semmak and Er Reshid dlxxviii. . . . 73. The Woman's Trick against her Husband dclviii. . . . ? ? ? ? a. Story of the Physician Douban iv. . . . ? ? ? ? g. The King's Son and the Ogress dlxxxii. Then she mounted the mule and repairing to the palace of the Commander of the Faithful, went in to him and kissed the earth before him. Quoth he to her, as who should make mock of her, "I doubt not but thou hast found thy lord." "By thy felicity and the length of thy continuance [on life,]" answered she, "I have indeed found him!" Now Er Reshid was leaning back; but, when he heard this, he sat up and said to her, "By my life, [is this thou sayest] true?" "Ay, by thy life!" answered she; and he said, "Bring him into my presence, so I may see him." But she replied, "O my lord, there have betided him many stresses and his charms are changed and his favour faded; and indeed the Commander of the Faithful vouchsafed me a month; wherefore I will tend him the rest of the month and then bring him to do his service to the Commander of the Faithful." Quoth Er Reshid, "True; the condition was for a month; but tell me what hath betided him." "O my lord," answered she, "may God prolong thy continuance and make Paradise thy place of returning and thy harbourage and the fire the abiding-place of thine enemies, when he presenteth himself to pay his respects to thee, he will expound to thee his case and will name unto thee those who have wronged him; and indeed this is an arrear that is due to the Commander of the Faithful, in (41) whom may God fortify the Faith and vouchsafe him the mastery over the rebel and the froward!" . . . So she sent for him in private and said to him, 'I purpose to do thee a service, so thou canst but keep a secret.' He promised her all that she desired and she discovered to him her secret in the matter of her daughter, saying, 'I will marry thee to her and commit to thee the governance of her affair and make thee king and ruler over this city.' He thanked her and promised to uphold all that she should order him, and she said to him, 'Go forth to such an one of the neighbouring provinces privily.' So he went forth and on the morrow she made ready bales and gear and presents and bestowed on him a great matter, all of which they loaded on the backs of camels. . . . Therewithal the damsel rose briskly and putting off her clothes, washed and donned sumptuous apparel and perfumed herself and went out to him, as she were a willow-wand or a bamboo-cane, followed by a black slave girl, bearing the lute. When she came to the young man, she saluted him and sat down by his side. Then she took the lute from the slave-girl and tuning it, smote thereon in four-and-twenty modes, after which she returned to the first mode and sang the following verses: . . . Mamoun (El) and Zubeideh, i. 199. . . . There was once, of old days and in bygone ages and times, a merchant of the merchants of Damascus, by name Aboulhusn, who had money and riches and slaves and slave-girls and lands and houses and baths; but he was not blessed with a child and indeed his years waxed great; wherefore he addressed himself to supplicate God the Most High in private and in public and in his inclining and his prostration and at the season of the call to prayer, beseeching Him to vouchsafe him, before his admittance [to His mercy], a son who should inherit his wealth and possessions; and God answered his prayer. So his wife conceived and the days of her pregnancy were accomplished and her months and her nights and the pangs of her travail came upon her and she gave birth to a male child, as he were a piece of the moon. He had not his match for beauty and he put to shame the sun and the resplendent moon; for he had a shining face and black eyes of Babylonian witchery (2) and aquiline nose and ruby lips; brief, he was perfect of attributes, the loveliest of the folk of his time, without doubt or gainsaying. . . . The folk marvelled at this story with the utmost wonderment and the seventh officer said, 'There befell me in Alexandria the [God-]guarded a marvellous thing, [and it was that one told me the following story].. . . ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? aa. The Merchant and the Parrot xiv. . . . Man whose Caution was the Cause of his Death, The, i. 291. . . . ? ? ? ? ? ? Your coming to-me-ward, indeed, with "Welcome! fair welcome!" I hail. Your sight to me gladness doth bring and banisheth sorrow and bale;. . . . Officer's Story, The Sixteenth, ii. 193. . . . On this wise I abode a while of time, every day shooting an elephant, whereupon my master came and carried it away, till, one day, as I sat hidden in the tree, there came up elephants without number, roaring and trumpeting, so that meseemed the earth trembled for the din. They all made for the tree whereon I was and the girth whereof was fifty cubits, and compassed it about. Then a huge elephant came up to the tree and winding his trunk about it, tugged at it, till he plucked it up by the roots and cast it to the ground. I fell among the elephants, and the great elephant, coming up to me, as I lay aswoon for affright, wound his trunk about me and tossing me on to his back, made off with me, accompanied by the others; nor did he leave faring on with me, and I absent from the world, till he brought me to a certain place and casting me down from off his back, went away, followed by the rest. I lay there awhile, till my trouble subsided and my senses returned to me, when I sat up, deeming myself in a dream, and found myself on a great hill, stretching far and wide and all of elephants' bones. So I knew that this was their burial-place and that they had brought me thither on account of the bones. . . . [When the king heard his wife's words], it was as if he had been asleep and awoke; so he went forth of the harem and bade slaughter fowls and dress meats of all kinds and colours. Moreover, he assembled all his retainers and let bring sweetmeats and dessert and all that beseemeth unto kings' tables. Then he adorned his palace and despatched after El Abbas a man of the chief officers of his household, who found him coming forth of the bath, clad in a doublet of fine goats' hair and over it a Baghdadi scarf; his waist was girt with a Rustec (81) kerchief and on his head he wore a light turban of Damietta make. . . . ? ? ? ? ? n. The Man whose Caution was the Cause of his Death dcccciii. . . . 50. Ibrahim ben el Mehdi and the Merchant's Sister Night ccxlvii. . . . 9. Noureddin Ali and the Damsel Ennis el Jelis clxxxii. . . . So the thief entered, he and the husband; and when they were both in the chamber, she locked on them the door, which was a stout one, and said to the thief, 'Out on thee, O fool! Thou hast fallen [into the trap] and now I have but to cry out and the officers of the police will come and take thee and thou wilt lose thy life, O Satan!' Quoth he, 'Let me go

forth;' and she said, 'Thou art a man and I am a woman; and in thy hand is a knife and I am afraid of thee.' Quoth he, 'Take the knife from me.' So she took the knife from him and said to her husband, 'Art thou a woman and he a man? Mar his nape with beating, even as he did with thee; and if he put out his hand to thee, I will cry out and the police will come and take him and cut him in sunder.' So the husband said to him, 'O thousand-horned, (248) O dog, O traitor, I owe thee a deposit, (249) for which thou dunnest me.' And he fell to beating him grievously with a stick of live-oak, whilst he called out to the woman for help and besought her of deliverance; but she said, 'Abide in thy place till the morning, and thou shalt see wonders.' And her husband beat him within the chamber, till he [well- nigh] made an end of him and he swooned away..? ? ? ? His justice and his truth all creatures do embrace; The erring he corrects and those of wandering mind..The Seventeenth Night of the Month..121. The Devout Platter-maker and his Wife cccclxviii.? ? ? ? ? Tirewomen to the bride, who whiskers, ay, and beard Upon her face produce, they never would assign. (194).Then, when he rode to his house that he had bought, the shopkeeper and his wife came to him and gave him joy of his safety; whereupon he ordered them three swift thoroughbred horses and ten dromedaries and an hundred head of sheep and clad them both in sumptuous dresses of honour. Then he chose out ten slave-girls and ten black slaves and fifty horses and the like number of she- camels and three hundred head of sheep, together with twenty ounces of musk and as many of camphor, and sent all this to the King of Baghdad. When this came to Ins ben Cais, his wit fled for joy and he was perplexed wherewithal to requite him. Moreover, El Abbas gave gifts and largesse and bestowed dresses of honour upon great and small, each after the measure of his station, save only Mariyeh; for unto her he sent nothing..Temam (Abou), Story of Ilan Shah and, i. 126..When the king heard their speech, he bade the crier make proclamation in the thoroughfares of the city that the troops should prepare [for the march] and that the horsemen should mount and the footmen come forth; nor was it but the twinkling of the eye ere the drums beat and the trumpets sounded; and scarce was the forenoon of the day passed when the city was blocked with horse and foot. So the king passed them in review and behold, they were four-and-twenty thousand in number, horsemen and footmen. He bade them go forth to the enemy and gave the commandment over them to Said ibn el Wakidi, a doughty cavalier and a valiant man of war. So the horsemen set out and fared on along the bank of the Tigris..So Abdulmelik went away to his house, whither he found that the money had foregone him, and on the morrow Jaafer presented himself before the Khalif and acquainted him with what had passed and that he had appointed Abdulmelik's son governor of Egypt and had promised him his daughter in marriage. Er Reshid approved of this and confirmed the appointment and the marriage. [Then he sent for the young man] and he went not forth of the palace of the Khalif till he wrote him the patent [of investiture with the government] of Egypt; and he let bring the Cadis and the witnesses and drew up the contract of marriage..? ? ? ? ? Though Fortune whiles to thee belike may be unjust, Her seasons change and man's excused if he transgress..? ? ? ? ? So make me in your morning a delight And set me in your houses, high and low;? ? ? ? ? Who art thou, wretch, that thou shouldst hope to win me? With thy rhymes What wouldst of me? Thy reason, sure, with passion is forspent..? ? ? ? ? a. Story of the Eunuch Bekhit xxxix.When the king heard his chamberlain's story, he was confounded and abashed and said to him, 'Abide on thy wonted service and till thy land, for that the lion entered it, but marred it not, and he will never more return thither.' (61) Then he bestowed on him a dress of honour and made him a sumptuous present; and the man returned to his wife and people, rejoicing and glad, for that his heart was set at rest concerning his wife. Nor," added the vizier, "O king of the age, is this rarer or more extraordinary than the story of the fair and lovely woman, endowed with amorous grace, with the foul-favoured man."

[Livys History of Rome](#)

[Mind in the Lower Animals in Health and Disease Volume 2](#)

[The Steen Family in Europe and America A Genealogical Historical and Biographical Record of Nearly Three Hundred Years Extending from the Seventeenth to the Twentieth Century Volume Edition 1](#)

[Across Asia Minor on Foot](#)

[Feeds and Feeding A Handbook for the Student and Stockman](#)

[Charters and Documents Relating to the Burgh of Peebles with Extracts from the Records of the Burgh A D 1165-1710](#)

[The Races of Man An Outline of Anthropology and Ethnography By J Deniker](#)

[One Hundred Years of Singapore Being Some Account of the Capital of the Straits Settlements from Its Foundation by Sir Stamford Raffles on the 6th February 1819 to the 6th February 1919 Volume 1](#)

[Men and Women of the Eighteenth Century Volume 2](#)

[Hogarth's London Pictures of the Manners of the Eighteenth Century](#)

[Woods Forests and Estates of Perthshire with Sketches of the Principal Families in the Country](#)

[Armenia Travels and Studies Volume 1](#)

[The Holiest of All An Exposition of the Epistle to the Hebrews](#)

[Northern Antiquities Or an Historical Account of the Manners Customs Religion and Laws Maritime Expeditions and Discoveries Language and Literature of the Ancient Scandinavians](#)

[History of the Catholic Church in Indiana Volume 1](#)

[History of the Reformation of the Sixteenth Century Volume 2](#)

[Human Geography An Attempt at a Positive Classification Principles and Examples](#)

[Textile Fabrics A Descriptive Catalogue of the Collection of Church-Vestments Dresses Silk Stuffs Needle-Work and Tapestries Forming That Section of the Museum](#)

[The Literature of the Kymry Being a Critical Essay on the History of the Language and Literature of Wales During the Twelfth and Two Succeeding Centuries Containing Numerous Specimens of Ancient Welsh Poetry in the Original and Accompanied with English](#)

[Historical Records of the Family of Leslie from 1067 to 1868-69 Collected from Public Records and Authentic Private Sources Volume 3](#)

[On Liberty Representative Government The Subjection of Women Three Essays](#)

[Concise Dictionary of Proper Names and Notable Matters in the Works of Dante](#)

[Our Western Border Its Life Combats Adventures Forays Massacres Captivities Scouts Red Chiefs Pioneer Women One Hundred Years Ago](#)

[Complete Body of Doctrinal and Practical Divinity Being a System of Evangelical Truths Deduced from the Sacred Scriptures](#)

[The American Anglers Book Embracing the Natural History of Sporting Fish and the Art of Taking Them](#)

[Wherein the Doctrines of the Christian Religion Are Explained and Defended Being the Substance of Several Lectures on the Assemblys Larger Catechism Volume 2](#)

[Genealogical and Personal History of the Upper Monongahela Valley West Virginia Under the Editorial Supervision of Bernard L Butcher with an Account of the Resurces and Industries of the Upper Monongahela Valley and the Tributary Region Volume 2](#)

[Contemplations Moral and Divine](#)

[A Marriage of Souls A Metaphysical Novel](#)

[The History of the Primitive Methodist Connexion From Its Origin to the Conference of 1860 the First Year of the Connexion](#)

[Biographical History of Tippecanoe White Jasper Newton Benton Warren and Pulaski Counties Indiana Volume 1](#)

[History of Royalton Vermont with Family Genealogies 1769-1911 Volume 2](#)

[Henleys Twentieth Century Book of Recipes Formulas and Processes](#)

[A History of the House of Percy From the Earliest Times Down to the Present Century Volume 2](#)

[Unknown Mexico A Record of Five Years Exploration Among the Tribes of the Western Sierra Madre In the Tierra Caliente of Tepic and Jalisco And Among the Tarascos of Michoacan Volume 1](#)

[History of Decatur County Indiana Its People Industries and Institutions Volume 2](#)

[Blackford and Grant Counties A Chronicle of Their Past and Present with Family Lineage and Personal Memoirs Volume 2](#)

[History of the French Protestant Refugees from the Revocation of the Edict of Nantes to Our Own Days](#)

[The Paxtons Their Origin in Scotland and Their Migrations Through England and Ireland to the Colony of Pennsylvania Whence They Moved South and West and Found Homes in Many States and Territories](#)

[Hudson-Mohawk Genealogical and Family Memoirs A Record of Achievements of the People of the Hudson and Mohawk Valleys in New York State Included Within the Present Counties of Albany Rensselaer Washington Saratoga Montgomery Fulton Schenectady Co](#)

[Territorial Soldiering in the North-East of Scotland During 1759-1814](#)

[Lectures on Theology Volume 2](#)

[Meals Medicinal With Herbal Simples \(of Edible Parts\) Curative Foods from the Cook in Place of Drugs from the Chemist](#)

[History of the Reformed Church in the United States 1725-1792](#)

[Dr Owens-Adair Some of Her Life Experiences Dr Owens- Adair](#)

[The Second Advent or Coming of the Messiah in Glory Shown to Be a Scripture Doctrine and Taught by Divine Revelation from the Beginning of the World](#)

[History of Framingham Massachusetts Early Known as Danforths Farms 1640-1880 With a Genealogical Register](#)

[The History of Bandon](#)

[The Illustrated Handbook of Architecture](#)

[The Ghost-Dance Religion and the Sioux Outbreak of 1890](#)

[The Life of Lorenzo de Medici Called the Magnificent](#)

[The Andes and the Amazon Or Across the Continent of South America](#)

[The Life and Times of Montrose](#)

[The Works of Charles Dickens](#)

[The Liturgical Year Tr by L Shepherd Continuation \[By L Fromage\]](#)

[A Journal or Historical Account of the Life Travels Sufferings Christian Experiences and Labour of Love in the Work of the Ministry of That Ancient Eminent and Faithful Servant of Jesus Christ George Fox Who Departed This Life in Great Peace with T](#)

[Principles and Practices of Agricultural Analysis a Manual for the Estimation of Soils Fertilizers and Agricultural Products for the Use of Analysts Teachers and Students of Agricultural Chemistry y Harvey W Wiley Volume 1](#)

[The Heart of the Antarctic Being the Story of the British Antarctic Expedition 1907-1909 Volume 2](#)

[The Inner Life of Pere Lacordaire of the Order of Preachers Tr by a Religious of the Same Order \[AT Drane\]](#)

[The School of Musical Composition Tr by A Wehrhan](#)

[The Fur Seals and Fur-Seal Islands of the North Pacific Ocean Volume 4](#)

[The Bible for Learners Volume 1](#)

[The Annals of Tacitus](#)

[The History of the A E F](#)

[An Etymological Dictionary of the Latin Language](#)

[The South African War Its Causes and Effects](#)

[Sleighton Farm School](#)

[Tales of the Chron-Arch](#)

[Mele a Meti](#)

[Jews Must Live An Account of the Persecution of the World by Israel on All the Frontiers of Civilization](#)

[The Enchanted Kingdom of Sir Thomas Tattletale](#)

[Water Measurement Manual - A Guide to Effective Water Measurement Practices for Better Water Management](#)

[Canary Warf](#)

[Our Key West Home](#)

[My Pet Clock](#)

[LAgente Immobiliare Eccellente](#)

[The Southerner](#)

[Cultivating Professional Resilience in Direct Practice A Guide for Human Service Professionals](#)

[An Integrated Approach to Short-Term Dynamic Interpersonal Psychotherapy A Clinicians Guide](#)

[The Life of Nicholas Lewis Count Zinzendorf Bishop and Ordinary of the Church of the United or Moravian Brethren](#)

[The Routledge Handbook of Stylistics](#)

[Philosophy Within Its Proper Bounds](#)

[The Collected Papers of Emmanuel Ghent Heart Melts Forward](#)

[Loose Fit City The Contribution of Bottom-Up Architecture to Urban Design and Planning](#)

[Mixed Methods Design in Evaluation](#)

[The Soldiers Orphan A Tale by Mrs Costello](#)

[Financialisation and Development in Asia](#)

[Corruption In Africa Fifteen Plays](#)

[Tort Law Text and Materials](#)

[The Study Quran A New Translation and Commentary](#)

[Usagi Yojimbo Volume 31 The Hell Screen Limited Edition](#)

[School Law for Public Private and Parochial Educators](#)

[Intercultural Communication A Critical Introduction](#)

[The Routledge Companion to Design Research](#)

[The Contested Rescaling of Economic Governance in East Asia](#)

[Criminal Procedures Cases Statutes and Executive Materials Fifth Edition 2017 Supplement](#)

[Code Craft](#)

[On Cold Mountain A Buddhist Reading of the Hanshan Poems](#)

[Talent Management in Practice An Integrated and Dynamic Approach](#)

[The Law Book From Hammurabi to the International Criminal Court 250 Milestones in the History of Law](#)
